



### GIZARTE PARTE HARTZEA, KULTURA POLITIKO BERRIAREN ARDATZA

-Los gastos suben... y suben, y suben

-Ba al zenekien...?

- Odieta eta Beheko Plaza

- La verdad sobre un proyecto "vital": la Alhóndiga

- Ardantzabide. El frontón que no existe

- La soledad del gobierno

- Editoriala

# LOS GASTOS SUBEN

**E**n el anterior número de Zumaia Zurekin analizamos la evolución de las cuentas municipales durante los tres últimos años por el lado del Ingreso Corriente.

Si leyó dicho artículo, recordará que concluíamos que los mencionados ingresos presentaban una muy preocupante tendencia a la baja y nos preguntábamos si nuestros actuales gobernantes, ante dicha disminución, estaban gestionando adecuadamente el gasto, procediendo a su control, para así poder estabilizar las cuentas municipales. El título con el

que hemos encabezado este artículo responde de forma resumida a esa pregunta. Efectivamente, los gastos corrientes suben, y suben de forma desmesurada, en porcentajes nunca conocidos en anteriores legislaturas.

Analicemos la evolución de los distintos componentes del Gasto Corriente a lo largo de estos tres últimos años:

	(Miles de Euros)		
<b>Gasto corriente</b>	<b>2.008</b>	<b>2.007</b>	<b>2.006</b>
Personal	2.091	1.724	1.674
Compra de Bienes, Servicios y transferencias corrientes	6.289	5.329	4.687
<b>Gastos de funcionamiento</b>	<b>8.380</b>	<b>7.053</b>	<b>6.361</b>
Deuda	98	182	273
<b>Total</b>	<b>8.478</b>	<b>7.235</b>	<b>6.634</b>

En aras a la simplificación hemos dividido los gastos corrientes en tres componentes básicos:

- Personal: Recoge el importe de los gastos incurridos en la contratación del personal, sea este funcionario o eventual.
- Compras de bienes, servicios y transferencias corrientes: Son los gastos realizados para pagar los servicios corrientes habituales de un Ayuntamiento. Como ejemplo tenemos los gastos de suministro de agua, basura, luz pública, limpieza de calles, jardinería, mantenimiento de edificios públicos, seguros, mantenimientos y contratos diversos, telefonía, material de oficina y una larga lista de bienes y servicios supuestamente necesarios para la normal marcha de la Institución. También incluimos en este componente las transferencias concedidas a empresas privadas, familias

e instituciones sin ánimo de lucro.

Los gastos de funcionamiento, son la suma de los gastos de personal, compras de bienes, servicios y transferencias corrientes.

- Deuda: Corresponde a la suma de los intereses y amortización abonado por el Ayuntamiento a las Entidades Financieras en concepto de préstamos concedidos.

En este primer cuadro podemos apreciar, de entrada, que el Gasto Corriente del Ayuntamiento de Zumaia se incrementa en el año 2008, con respecto al 2006, en 1,84 millones de euros. Pero es que esta cifra nada despreciable, asciende a 2,02 millones de euros de incremento si consideramos únicamente el gasto de funcionamiento.

**“Sarrerak beheruntz doazen garaian, Udal-gobernuaren politika gastu arrunta neurritz kanpo gehitzean oinarritzen da.”**

## ¿SABIAS QUE.....?

- ¿Sabías que el coste anual de cada bici del servicio MUGI, pagado con dinero público, puede ascender a unos 3.000 € (mantenimiento, personal, infraestructura...)?
- ¿Sabías que después de los cambios que ha habido en la Policía municipal (nuevos agentes, nuevo jefe) Zumaia se ha quedado en este servicio sin ninguna mujer? (¿será esto discriminación positiva?)
- Desde el 30 de setiembre no se ha ha convocado ninguna

comisión de Turismo.

- Han sido contratados ya los nuevos gestores de Zumaia Lantzen. De momento un gerente y una responsable financiera que supondrán alrededor de 120.000EUR al año en concepto de sueldos.

- La tasa de paro en Zumaia alcanza el 11,33%, la más elevada de los municipios que conforman la comarca cuya media se sitúa en el 9,99%. No vemos ningún movimiento dentro del

Si calculamos las variaciones porcentuales de los distintos componentes del gasto, obtenemos el siguiente resultado:

	Variación porcentual en %		
<b>Gasto corriente</b>	<b>2.008</b>	<b>2.007</b>	<b>2.006</b>
Personal	21,29	2,99	0,3
Compra de Bienes, Servicios y transferencias corrientes	18,01	13,70	5,99
<b>Gastos de funcionamiento</b>	<b>18,81</b>	<b>10,88</b>	<b>4,43</b>
Deuda	-46,15	-33,33	0,00
<b>Total</b>	<b>17,18</b>	<b>9,06</b>	<b>4,24</b>

A la vista de este segundo cuadro podemos realizar las siguientes consideraciones:

1.- La tendencia de los Gastos Corrientes en su conjunto es creciente y a un ritmo exponencial (cada año crece mucho más), por lo que los servicios que ofrece el Ayuntamiento se encarecen brutalmente año tras año. En año y medio de gobierno, el actual equipo ha incrementado el gasto de funcionamiento municipal en la friolera de un 31,7% (2,02 millones de euros)

2.- Los gastos de personal lideran el crecimiento del gasto (21,29%) en 2008, muy lejos del incremento del ipc del mismo año y en plena crisis económica.

3.- La deuda, es el único componente del Gasto Corriente que disminuye, es decir, cada vez el Ayuntamiento debe menos a las Entidades Financieras e incluso, gastando bastante más, no necesita solicitar más crédito a Cajas y Bancos.

El análisis del Gasto Corriente durante este periodo de tres años nos lleva a hacernos las siguientes preguntas:

1.- ¿El encarecimiento de los servicios es debido al aumento de la cantidad y la calidad de los mismos y en la misma proporción? ¿Los Zumaiarras sentimos una mejora en la calidad y cantidad de los servicios que justifique ese incremento tan desmesurado? Nosotros tenemos nuestra

respuesta y le invitamos a que usted reflexione y tenga la suya.

2.- Si el Ayuntamiento de Zumaia gasta cada vez más, ingresa cada vez menos y no acude a las Entidades de Crédito en busca de financiación, ¿Cómo paga las facturas y los sueldos? En este caso, sólo cabe una respuesta, y es que el actual equipo municipal vive de rentas, de lo que ahorraron los anteriores equipos municipales de EAJ-PNV. Así, se permiten aumentar desmesuradamente el gasto con el dinero ahorrado por otros.

Es posible que se pregunte por qué EAJ-PNV ahorra tanto. Es sencillo. Los buenos años de ingreso no se dilapidaron en aumentar el gasto corriente, sino que se reservaron para financiar proyectos de inversión y de futuro para Zumaia. Estas son las reservas que los actuales gobernantes están utilizando para pagar el gasto de funcionamiento y por tanto, no lo están dedicando a invertir.

En definitiva, los ingresos bajan y los gastos suben y se consolidan financiados con dinero reservado a la inversión. ¿A dónde nos llevará esta política? Lo comentaremos en el siguiente número de Zumaia Zurekin, en un nuevo artículo que llevará por título un revelador "y la quiebra se acerca".

*Fuente: Presupuestos municipales. Liquidaciones económicas. (Web del Dpto. de Hacienda y Finanzas de la Diputación foral de Gipuzkoa)*

## “Gastuaren igoerak ez du, ordea, inolaz ere, zerbitzuen mailaren hobekuntza antzemangarririk suposatu.”

gobierno tendente a mejorar este preocupante dato.

-Tras aprobar la modificación de los estatutos de la Residencia San Juan en Pleno celebrado el 28 de mayo del 2009, por el que se permitía a los representantes de la oposición acudir a la Junta de la misma, no hemos sido convocados a ninguna (lo que no sabemos es si ha habido alguna, entendemos que sí pues tiempo ya ha pasado.....)

-Como el Ayuntamiento no recepciona la obra de Torreberri, los niños que reciben las clases de baile en ese edificio están en precario y sin calefacción con el invierno que está haciendo.

-Los funcionarios del Ayuntamiento de Zumaia, cobrarán horas extras con el beneplácito del sindicato LAB.



## ODIETA ETA BEHEKO PLAZA

**A**lkateak eta bere gobernuak geldirik dute azken aspaldi honetan Odieta eta Beheko plazako proiektua. Dagoeneko, urtetako atzerapena.

Odieta etxe zaharretako jabeak, aspaldidanik daude beste etxeetan bizitzen, horrek dakarkien deserosotasunarekin, eta Udalari suposatzen dion diruarekin. Baina, hori baino okerrago, Beheko Plazako egoera tamalgarriak herriari ekarri dion kaltea izugarria da. Zenbat denboran eduki dute herriko plaza itxita?, eta orain, zabaldu duten horretan, zein egoeratan?

Udal-gobernu kideek beren burua zuritzen saiatzen dira, eta ahalegin horretan mamu beltzak astintzen dituzte, "lehiaketarik gabeko esleipenekin aurkitu zirela gobernura iristerakoan" eta "proiektuak ez zirela Arauetara egokitzen" esanez.

Ez ote dago guzti honen atzean hasiera-haiseratik (2005etik) EA-k proiektu honen aurka izan duen gogo txarraren lorratza? Ditzosozko esleipen hartan parte izan ziren 2006an, gaur egun Alkate eta alkate-orde direnak. Beraz, noiz diote konturatu zirela? 2008an?, 2009an? Dagoeneko 2010 badoa aurrera, eta orain artean, proiektuari bultzada eman beharrean trabak ipintzen besterik ez dira ibili. Luciano Pagaegiren proiektuarekin ez zeuden gustora, eta orain Uribe-Etxeberria ari da proiektu berri bat egiten. Lehengo Udal-arkitektoei 2006an emandako lanaren kostua 200.000 euro (ez bere foiletoan alkateak dion bezala, 240.000). 2006ko enkarguan, 200.000 euroengatik, udal-arkitektoek egin beharreko lana –eta neurri handi batetan, egin zutena:

- Arauen Modifikazioa
- Etxe-zaharren eraispn proiektua
- Etxe-berriaren proiektua
- Etxe-berriaren zuzendaritza lana

- Realojorako etxe berri baten proiektua
- Frontoiaren desmontaia proiektua
- Frontoiaren berreraikitze proiektua eta zuzendaritza
- Guztira : 200.000 euro

2009an lehketa bitartez Uribe-Etxeberriari emandako zuzendaritza lanen enkargua, 93.850 euro.

Proiektuaren ustezko egokitze beharra dela, kontratu zabaltea, beste 40.224 euro.

Beraz, proiektu berritze eta zuzendaritza berriaren kostua, guztxienez, beste 130.000 euro.

Oraingoan "txapuzarik gabe" jokatu dutela esango dute. "Txapuzarik gabeko lan egiteko beste modu honen" emaitzak, honakoak:

- bi urte t'erdi Odieta frontoirik gabe
- bi urte Beheko Plazarik gabe, azkenean dagoen bezala zabaltzeko
- ia bi urtetan auzokoen realojoak diru publikoekin ordaintzen obrak geldirik dauden bitartean
- urte bete obrak geldirik
- plaza inguruko dendari eta tabernarientzat kalte nabarmenak
- herriak itxura kaxkarra,
- 130.000 euroko kostu handitzea proiektu eta zuzendaritzetan
- ikusi egin behar konstruktoreak nola jokatzen duen obraren etete izugarriaren aurrean

Horri "txapuzarik gabe" ekitea deitzen badiote, nolakoak ote dira gure gobernarien txapuzak?

## LA VERDAD SOBRE UN "PROYECTO VITAL" : LA ALHÓNDIGA"

**T**enemos que reconocer que para EA y para la Izquierda Abertzale la Alhóndiga ha sido "vital" desde siempre. Hace muchos años que la calificaban así, y en el último folleto de EA siguen subrayando el adjetivo.

Siendo muy importante, desde luego, sí es un proyecto muy costoso. Lo que más retrasó el proyecto de remodelación de la Alhóndiga, desde principios del 2000 hasta el 2006 fue la dificultad de encontrar la financiación de los más de 3.000.000 euros necesarios.

Durante 2007 se redactó el proyecto.

A finales de 2009 se ha dado comienzo a las obras. El equipo de gobierno se apresura a limpiarse las culpas por el retraso. La culpa es del PNV. Porque adjudicó el proyecto sin tener en cuenta al Colegio de Arquitectos.

Es verdad, metimos la pata: no caímos en la cuenta de la aprobación de la transposición española de una Directiva

Europea que obliga a contar con el Colegio de Arquitectos.

Pero de ahí a que el retraso sea debido a eso...:

- 1.- De hecho, las obras debían estar muy avanzadas aún antes de la fecha en la que el Ayuntamiento tuvo conocimiento de la Sentencia que da razón en parte, al Colegio (finales de 2008).
- 2.- El proyecto encargado según el concurso de 2006 no gustó al equipo de gobierno EA-ANV, por lo que encargó en 2008, la readecuación del proyecto (encargo que hizo al mismo arquitecto de manera directa, sin concurso). De hecho, volver a redactar el proyecto costó sus buenos miles de euros de más.
- 3.- Desde la notificación de la Sentencia hasta la adjudicación de un nuevo contrato de dirección de obras pasaron muchos meses. ¿Por qué?

Pero lo más importante: en diciembre de 2008 el Alcalde

adjudicó la contrata de obras a Antzibar. El precio de la contrata multiplicaba el límite de la competencia del Alcalde. Nada supimos de ello hasta que en julio de 2009 tuvimos que convalidar la adjudicación en Pleno. Por responsabilidad votamos, dos veces, a favor de mantener la adjudicación hecha por el Alcalde sin competencia para ello.

Estas cosas son complicadas y todos podemos equivocarnos. Lo que no nos parece de recibo es que algunos vean sistemáticamente la paja en el ojo ajeno y se nieguen a ver la viga en el propio.

Resulta cansina la afición de Agirrezabalaga y su socio por rebuscar defectos de forma, supuestas irregularidades, “atajos y chapuzas que intentan acelerar las ejecuciones de los proyectos” si usamos sus palabras.

Con todas las chapuzas que han creído ver siempre en la gestión del PNV, y con todos los calificativos poco amables que han usado siempre para atacar nuestra gestión, hay algo que no se pueden dejar de reconocerse a sí mismos: los resultados no son comparables.



## ARDANTZABIDE: EL FRONTÓN QUE NO EXISTE

**S**i los obligados con el Ayuntamiento no cumplen sus obligaciones, ¿de quién es la culpa?. Principalmente de quien no tiene capacidad para hacer cumplir lo que se debe.

No vamos a negar que el estallido de la burbuja inmobiliaria tiene su papel en esta película.

Pero, ¿por qué es el actual Ayuntamiento tan “comprensivo” con los promotores?

Sin duda esa esa sería la pregunta más lógica. Salvo, claro, está, para Iñaki Agirrezabalaga y su socio Andoni Etxaniz (EA-ANV).

Para éstos la forma más lógica de ver las cosas es decir “el PNV sólo supo hacer chapuzas”.

Nunca se plantean la necesidad de la autocrítica. Su papel siendo oposición fue el del inquisidor implacable... contra el PNV, no tanto contra los promotores inmobiliarios. Y ahora, siguiendo la lógica de la secuencia, son denunciantes sin compasión de las supuestas “chapuzas” del PNV, no tanto de la actuación de los promotores inmobiliarios que se niegan a cumplir con sus obligaciones.

Dos ejemplos claros: el convenio de Ardantzabide y el convenio de Torreaga.

Resulta chocante escuchar de boca de un representante de la Izquierda Abertzale y del sindicalismo más radical “que el PNV era excesivamente duro con los promotores inmobiliarios”.

Probablemente el PNV fue duro; consideró que las plusvalías

generadas por la promoción inmobiliaria (sobre todo en años de histeria en los precios) debían ser compartidas con la comunidad. Con el pueblo de Zumaia, más concretamente. ¿Podía el Ayuntamiento controlar los precios de venta? No, desgraciadamente los precios los ponía un mercado desbocado. ¿Podía el Ayuntamiento obligar a los promotores a repartir sus beneficios con el pueblo? Sí, podía.

Pudo... hasta que llegó el gobierno EA-ANV.

Nuestros gobernantes dicen que la culpa de que no consiguen hacer cumplir los convenios urbanísticos es del PNV. Nosotros decimos que la culpa la tiene, principalmente, su incapacidad de aguantar el tipo y hacer uso de las prerrogativas de la administración contra sus deudores. Por lo tanto, hay dos versiones:

- a) La culpa es del PNV y sus chapuzas
- b) La culpa es de quien dice que el PNV era “demasiado exigente con los promotores inmobiliarios”, y... no quiere, o no puede, ser tan exigente.

Si fuera al revés, y quienes hubiesen firmado los convenios hubieran sido ellos, EA (que por cierto, votó las NNSS y por tanto, el convenio de Ardantzabide, aunque desde el principio le pareciera excesiva la carga del frontón impuesta al promotor, año 2003) y ANV (que siendo Izustarri, votó a favor del convenio de Torreaga en 2005) y quienes estuviéramos en el gobierno deshaciendo las obligaciones de los promotores, fuésemos nosotros, el PNV... ¿qué habrían dicho? No hace falta mucha imaginación para responder.

## GIZARTE PARTE HARTZEA, KULTURA POLITIKO BERRIAREN ARDATZA

**F**oru Aldundian, legealdi hasieratik, Gobernantza Sistema hobetzeko erronka berriari ekin diogu. Eta horretarako bi dira gure ustez landu beharreko esparruak:

1. Herri politiken kudeaketa zorrotza eta eraginkorra burutu behar da. Etengabe sakonduz lan eta zerbitzuen kalitatean eta berrikuntzan.
2. "KULTURA POLITIKO BERRIA" bultzatu eta indartu, Lidergo Partekatuan oinarritutakoa.
  - a. Bai erakunde ezberdinen arteko lidergo partekatua, lurraldeko erronka estrategikoak aurrera eramateko sortutako Gipuzkoa Aurrera-ren kasua.
  - b. Bai herritarren eta erakundeen arteko lidergo partekatua: HERRITARREN PARTE-HARTZE INSTITUZIONALA-ren eskutik.

Beraz, KULTURA POLITIKO BERRIA Gipuzkoako Foru Aldundiaren jardura guztiak bere baitan hartzen dituen ikurra da, administrazioaren kalitatea, erakundeen arteko lidergo partekatua eta herritarren parte-hartzea dituela hiru oinarri.

Herritarren parte-hartzea kultura politiko demokratikoaren muin zibikoa da. Herrigintza ezin daiteke izan soilik alderdi politikoaren eta erakunde publikoen ardura. Guztion parte-hartzeak balio demokratikoa eransten dio herrigintzari, bai bakea eta normalizazio politikoa lortzeko, bai elkarbizitza hobetzeko, baita azpiegiturak eta zerbitzuak hobetzeko ere. Beti ere, etika eta gizarte ardura oinarri izanda.

Horretarako, hiru egitasmo ditugun martxan: "Partehartzea landuz", "Kudeatuz" eta "Ikasi partehartzen" izenekoak.

"Partehartzea landuz" programaren barruan, besteak

**"La nueva Cultura Política se basa en el liderazgo compartido y sobre todo, en la participación ciudadana"**

beste, Urretxu eta Azkoitia lotuko dituen errepide berriaren inguruan 50 pertsonen izan dute jada aukera trazadoaren definizioaren inguruan jarduteko. Gizarte politiken arloan, berriz, haur eta nerabeentzako babes-sistema definitzeko parte-hartze prozedurak ere aurrera darrai. Bestalde, udaberriari onartuko da Partaidetzari buruzko Foru Araua, parte-hartzearen garapena bultzatu eta arautuko duen lege-marku bat edukitzea beharrezkoa baita.

"KUDEATUZ" programa EUDEL-ekin lankidetzan ari gara gauzatzen. Bi urtetan 20 udalerritara hedatu dugu ekimena, dagoeneko zenbaitek bukatu du, eta datozen bi urtetan beste 20ra zabaldu asmo dugu, Zumaia ere tartean espero dugula. Era horretan, Lurraldeko Udallerri gehientsuenak PARTE HARTZEA KUDEATUZ SAREA osatuko dute, Aldundiarekin elkarlanean.

Eta, bukatzeko, herritarren parte-hartzea eraginkorra izan dadin, gutako bakoitza gure komunitatean subjeto aktibo eta eraikitzailea izan gaitezen, prestakuntza eta ekimenaren sozializazioa beharrezkoak dira. Beraz, Baketik Fundazioarekin lankidetzan ikastaro egitarau zabalera antolatu dugu.

*Eduarne Egaña: Lehendakarietako eta Foru Administrazioako Diputatua.*



**"Entrega de los informes finales en la Diputación Foral de Gipuzkoa. Patxi, Ane y Aitor, 3 representantes del grupo de participación ciudadana en el proyecto Parte Hartzea Landuz/Gi-631"**

## LA SOLEDAD DEL GOBIERNO

rónicamente, una de las críticas que se nos hacía cuando gobernábamos era que el PNV priorizaba el urbanismo a todo lo demás.

Resulta que el gobierno EA-ANV lleva más de dos años vaciando de contenido determinadas comisiones, sin ningún respeto, para centralizar los temas más importantes en manos, principalmente, del concejal de urbanismo.

Sin duda, el caso más llamativo, sangrante, ha sido el ninguneo al que se ha sometido a la Comisión de Cultura. Desde la oposición, lo hemos venido denunciando en numerosas ocasiones. Nuestra denuncia ha caído siempre en saco roto.

Han sido muchos y muy importantes los temas que deberían haberse tratado en la Comisión de Cultura, pero sin ningún respeto a los miembros de dicha Comisión, el Gobierno Local los ha “trasladado” a otros foros, en los que quien manda de verdad en el Ayuntamiento se siente más cómodo.

Así, Torreberri (gaztetxe), el Convento, el futuro del ambulatorio, la Alhóndiga, a qué se dedicará Foronda, etc., han pasado a ser objeto del urbanismo municipal. Como si nada tuvieran que ver con la vida social y cultural del municipio.

El ninguneo ha llegado a tal extremo que el concejal de urbanismo o el propio Alcalde han revocado unilateralmente decisiones adoptadas en la Comisión de Cultura, en un ejercicio de despotismo que ha llegado hasta a modificar programas de fiestas ya anunciados.

Los concejales de la oposición hemos sido testigos, una y otra vez, de situaciones rocambolescas en dicha Comisión, con discusiones completamente fuera de tono entre quien ha sido la concejala de Cultura y el asesor nombrado por la Izquierda Abertzale, que era quien, al fin, expresaba la opinión de quien manda realmente.

De ese modo, Urbanismo se ha convertido desde el

principio en la “comisión de las comisiones”: temas de cultura, educación, turismo etc. son desviados allí (al menos de forma “nominal” ya que tampoco en esa Comisión se han tratado con la debida seriedad) por lo que todo el poder de decisión se concentra en las mismas manos. Principalmente, en manos del Teniente de Alcalde de ANV.

Dos veces en la Comisión de Cultura se votó a favor de que las esculturas de Iñaki Olazabal se colocaran en el parque de Gernika (todos a favor menos el asesor de ANV). Pero una vez más, el ninguneo absoluto a la Comisión de Cultura ha sido evidente.

Por eso y porque se nos ha agotado la paciencia, hemos apoyado una moción, firmada por EAJ-PNV, PSE-EE y quien ha sido Concejala de Cultura y apoyada también por Aralar-Alternativa.

En el Pleno de diciembre esa moción fue respaldada por la inmensa representación de la voluntad popular en el Pleno de Zumaia, y sólo votaron en contra (¿por qué?) los tres concejales de la Izquierda Abertzale y el Alcalde.

El Pleno fue... indescriptible. El Alcalde y la exconcejala de Cultura y los concejales de ANV enzarzados en acusaciones mutuas, dando cuenta de broncas internas del gobierno en minoría, de broncas internas a nivel de partido en Eusko Alkartasuna,... ¡Bochornoso!

Evidenciando con todo ello un problema estructural que va mucho más allá de instalar por 30.000 euros una obra de arte en el parque de Gernika. La absoluta precariedad del Alcalde, sólo, con sus tres votos en coalición.

Ahora nos toca esperar para saber si el Alcalde ignorará también lo decidido por la inmensa mayoría del Pleno municipal como lo ha venido haciendo con lo hablado en la Comisión de Cultura .





# EDITORIALA



**U**rte berriaren hasierarekin batera lanerako gogoz eta ilusioz heldu dio EAJ-PNV-k urte berriari. Baina lanerako gogo berriekin batera, gure kezka eta ardura ere ezin ditugu ezkutatu egungo egoera ekonomiko gogor honen aurrean.

EAJ-PNVk berretsi nahi du Udal gobernuan egon zen bitartean bere ordezkariak erakutsi zuten erantzukizuna eta egindako lana. Lan horrek emandako fruituak agerikoak izan ziren guztiontzat: zerbitzu eta azpiegitura berriak, zumaia guztientzat herri-proiektu aurrerakoia abian jarritz.

Beste alderdien laguntza eta elkarlana ere izan genuen noski, gogoratu beharra baitago EAJ-PNVek alkatetza izan zuen hamasei urtetan inoiz ez zuela gehiengo absolutorik izan. Horrek beste udal-talde batzuekin adostasunak lortzera behartzen gintuen. Baina lankidetzari hori, ez zen alderdi politiko guztietatik maila berdinean lortu. Eta justiziakoa da hori horrela aitortzea. Akaso gaur egun "akordio zabalak" eta "lana egiteko beste era bat" aho betez darabilzkiten horiek ez ziren izan bereziki eskuzabalak beste garai batzuetan.

"Lan egiteko beste modu batekin" azaltzen zaizkigu, harro. Eslogan bikaina, baina tamalez, emaitzetan dezente pobrea: arazoei adarretatik heldu beharrean, EAJ-PNVri errua botatzearekin konformatzen baita "beste modu" hori. Proiektuak ez atzera ez aurrera daudenean, EAJ-PNVri errua. Bi urte t'erdi eta gero, **ERRUA BETI BESTEENA.**

Baina zein ote da Alkateak iragarritako lan egiteko "modu berri" hau?

**Agian...** modu berri hori Ezker Abertzalearen nahi eta esanetara gobernatzea da.

**Edo...** KUTXAko Zumaiako herriaren ordezkari

izatearen ardura, zumaia %7 ordezkatzeko duen *Alternatiba-ren* eskuetan uztea. Hau da, PP-PSOerekin batera Euskal Aurrezki Kutxen fusioan traba eta oztopo gehien jarri zutenen eskutan uztea alegia.

**Edo...** ustekabeko kargugabetze, gobernu eraldaketa eta derrigorrezko dimisioak estilo berri horren baitan "normaltasun osoz" kokatzea.

**Edota...** agian "modu berri" hori Alkate ez ezik, Gizarte Zerbitzuetako, Kiroletako, Udal-Zerbitzu Orokorretako, Kulturako, Turismoko eta Merkataritzako Batzordeburu ardurak pertsona bakar baten gainean pilatetik dator. Beste maila batetako ardurak kontutan hartu gabe. Guzti hori Euskadi osoan ezagutzen den Alkate-zinegotzi bakarrek kasua izanik. Txalotzekoa.

**Edo...** egoera ekonomiko gogor honen aurrean hartzen ari diren erabaki desegokiak izango dituzten ondorioetatik ez jabetzetik eratorritzen da politika "berritzaile" hori.

**Edota...** zer esanik ez pertsonal arloan daramaten politika: aurreko arduradun tekniko gehienak desagertarazi, langile berri ugari kontratatu (inon ez bezala), ordezkapenak ordezkapen gainean, kostu igoerak, ordu estrak, lan-poltsen erabilpen neurrigabea...

Gu, orain arte beti egin izan dugun bezala, zintzo jokatzeko prest gaude, **beti zumaia eta Zumaiako herriaren alde. Herriarentzat onuragarriak izan daitezkeen erabakietan, beti bezala, gure aldeko botoa izango du udal-gobernu honek. Baina etorkizunari trabak eta zalantzak besterik sortuko ez dizkion erabakirik, ez dugu, ez, itxurakeria hutsez, ontzat emango.**



**Abenduaren 24ean arratsaldeko 5:30ean Aita Mari zinean Gabon kanta lehiaketa 2009 ospatu zen. Sei taldek hartu zuten parte eta maila oso ona eskelini zuten.**

**Sariak sei eman ziren. Horietatik hiru, abestien kalitatea baloratuz eta beste hiru jaiotzena.**

**Erkibe Kultur taldetik partaidea egin duten lana eta ahalegina biziki eskertu nahi dugu.**



**ERKIBE KULTUR TALDERIK Jon Iraola eta Margari Albizu  
HAURRA: Sara Aguilar Bollaín  
2009ko abenduaren 30ean jai.**

**Zumalan, 2009ko Gabon Gauaren ondoren jaiotako lehenengo haurarentzat**

**300 €**